A/C.5/47/19
12 October 1992
ARABIC

الجمعية العامة



الدورة السابعة والأربعون

اللجنة الخامسة

البنادان ١٠٤ و ٦٣ (د) و (هـ) من جدول الأعمال

الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٩٢-١٩٩٣

استعراض تنفيذ التوصيات والمقررات التي اعتمدها
الجمعية العامة في دورتها الاستثنائية العاشرة

المجلس الاستشاري لمسائل نزع السلاح

معهد الأمم المتحدة لبحوث نزع السلاح

طلب ناشئ عن توصيات مجلس أمناء معهد الأمم المتحدة
لبحوث نزع السلاح الوارد في الوثيقة A/47/345 من أجل
الحصول على إعانة من أجل المعهد

مذكرة من الأمين العام

١ - وفقا لأحكام الفقرة ٣ من المادة الثامنة من النظام الأساسي لمعهد الأمم المتحدة لبحوث نزع السلاح^(١)، تحال بهذا إلى الجمعية العامة، للموافقة، توصية مجلس أمناء المعهد من أجل الحصول على إعانة قدرها ٢٢٠ ٠٠٠ دولار لعام ١٩٩٣ من الميزانية العادية للأمم المتحدة.

٢ - وقد اعتمد المجلس الاستشاري لمسائل نزع السلاح، بصفته مجلس أمناء معهد الأمم المتحدة لبحوث نزع السلاح، مشروع برنامج العمل والتقدير المقتوحة لميزانية المعهد لعام ١٩٩٣ (A/47/345، المرفق الثاني). ولاحظ المجلس أنه، في الدورة السادسة والأربعين، وافقت الجمعية العامة على رصد اعتماد قدره ٤٤٠ ٠٠٠ دولار تحت الباب ٥، نزع السلاح، كإعانة من الميزانية العادية للأمم المتحدة إلى معهد الأمم المتحدة لبحوث نزع السلاح لفترة السنتين ١٩٩٢-١٩٩٣. وبناء عليه، رصد مبلغ قدره ٢٢٠ ٠٠٠ دولار لعام ١٩٩٢ ورصد المبلغ الباقي وقدره ٢٢٠ ٠٠٠ دولار لعام ١٩٩٣. وتمشيا مع ملاحظة

اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية بأنه على الرغم من إدراج هذا المبلغ في الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٩٢-١٩٩٣ ، سيتعين تقديم طلب رسمي إلى الجمعية العامة للحصول على إعانة لعام ١٩٩٣ ، أوصى المجلس بتقديم إعانة من الميزانية العادية للأمم المتحدة تبلغ ٢٢٠ ٠٠٠ دولار لعام ١٩٩٣ .

٣ - وإذا قررت الجمعية العامة الموافقة على توصية مجلس أمناء معهد الأمم المتحدة لبحوث نزع السلاح ، لن يلزم رصد اعتماد إضافي في الميزانية البرنامجية للأمم المتحدة لفترة السنتين ١٩٩٣-١٩٩٣ .

٤ - ووفقاً لقرار الجمعية العامة ٢٠١/٤٤ ، الفرع الرابع ، المعنون "تقديم إعانة من الميزانية العادية إلى معهد الأمم المتحدة لبحوث نزع السلاح" ، يطلب إلى الأمين العام ، في جملة أمور ، "أن يقدم تقريراً كل سنة إلى الجمعية العامة عن حالة المعهد" . وفي هذا الصدد ، تجدر ملاحظة أن الحالة المالية للمعهد ترد على النحو التالي :

(أ) الأموال المتاحة في بداية عام ١٩٩٢ بلغت ٣٥٧ ١٠٠ دولار ، بما في ذلك الاحتياطي النقدي التشغيلي وقدره ١٩٢ ٦٠٠ دولار .

(ب) مجموع إيرادات عام ١٩٩٢ من التبرعات (٥٧٣ ٥٠٠ دولار) ، والهبات العامة (٦ ٧٠٠ دولار) ، والفوائد (٢٠ ٠٠٠ دولار) ، والمصادر المتنوعة (٢٧ ٦٠٠ دولار) ، والإعانة من الميزانية العادية للأمم المتحدة (٢٢٠ ٠٠٠ دولار) يقدر بمبلغ ٨٥٧ ٣٠٠ دولار . ويظهر هذا الرقم نقصاً قدره ١٨٤ ٤٠٠ دولار عن التقديرات الواردة في عام ١٩٩١ ، يرجع أساساً إلى النقص في التبرعات الحكومية بالعملات غير القابلة للتحويل . ويرد في المرفق الأول لهذه الوثيقة تحليل للتبرعات المعلنة لعام ١٩٩٢ والتبرعات المحصلة فيه .

(ج) يقدر مجموع نضقات عام ١٩٩٢ بمبلغ ١ ٠٩١ ٩٠٠ دولار ، وهو يتضمن اعتماداً بمبلغ ٢٨ ٩٠٠ دولار لتكاليف دعم البرامج ويظهر تنقيحاً بالناقص قدره ١٢٢ ٨٠٠ دولار على ضوء انخفاض الأموال المتاحة . ويرد في المرفق الثاني لهذه الوثيقة التحليل المتعلق بالنفقات التقديرية المنقحة لعام ١٩٩٢ .

(د) تقدر الأموال المتاحة في نهاية عام ١٩٩٢ بمبلغ ١٢٢ ٥٠٠ دولار .

٥ - وطلبت اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية في تقريرها عن مشروع البرنامج والميزانية المقترحة لمعهد الأمم المتحدة لبحوث نزع السلاح لعام ١٩٩٣ معلومات عن التبرعات المعقودة التي ستوفر للمعهد في عامي ١٩٩٢ و ١٩٩٣ . وفي هذا الصدد ، يجدر ذكر أن المعهد سيواصل تحصيل تبرعات معقودة لمشاريع محددة في عامي ١٩٩٢ و ١٩٩٣ . وتشير التقديرات إلى أن نسبة تتراوح ما بين ٧٥

إلى ٨٠ في المائة من تلك التبرعات ستوجه إلى التكاليف المباشرة للمشاريع ، في حين ستذهب نسبة تتراوح ما بين ٢٠ و ٢٥ في المائة إلى التكاليف الإدارية للمعهد . ويورد المرفقان الثالث والرابع قائمة تفصيلية عن تبرعات عامي ١٩٩٢ و ١٩٩٣ المعقودة لمشاريع محددة .

٦ - وفي تقرير المجلس الاستشاري لمسائل نزع السلاح ، بصفته مجلس أمناء معهد الأمم المتحدة لبحوث نزع السلاح (A/47/345 ، المرفق الثاني) ، أعرب أعضاء المجلس عن "تقديرهم الخاص لما بذله مدير المعهد من جهود نشطة لجمع الأموال مما ضاعف من مبلغ التبرعات بالعملات القابلة للتحويل ووسع قاعدة الدعم المالي للمعهد" ، ولكن ، اعترافاً في نفس الوقت بالصعوبة المتزايدة في ضمان السلامة المالية للمعهد ، "أعرب المجلس عن رأيه بأن الإعانة السنوية المقدمة من الميزانية العادية للأمم المتحدة ستظل ضرورية لتأكيد استقلال المعهد" . ويوافق الأمين العام على الملاحظات التي أبدتها المجلس .

الحواشي

(١) قرار الجمعية العامة ١٤٨/٢٩ حاء ، المرفق .

المرفق الأول

التبرعات المعلنة للمعهد لعام ١٩٩٢ والتبرعات المحصلة فيه

المحصلة (ب) بالدولار	المعلنة (أ) بالدولار
-	٣٠ ٠٠٠	أولا - العملات القابلة للتحويل
٢ ١٣٩	-	التبرعات الحكومية
١٤ ٠٣٩	١٣ ٩٠٠	اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية
١٤ ١٣٥	-	الأرجنتين
١١ ٠٠٠	-	اسبانيا
٥ ٠٠٠	٥ ٠٠٠	استراليا
-	١ ٠٠٠	ألمانيا
٢ ٠٠٠	-	اندونيسيا
٥٠٣	-	إيران (جمهورية - الإسلامية)
٧ ٠٠٠	٧ ٠٠٠	البرازيل
٢٥ ٠٠٠	٢٥ ٠٠٠	بنغلاديش
٦٧ ١١٤	٤٧ ٠٠٠	جمهورية كوريا
٢٩٨ ٨٨٦	٢٩٨ ٩٠٠	السويد
١٤ ٤٣٥	١٢ ٥٠٠	سويسرا
١ ٠٠٠	-	فرنسا
٢٠ ٧١٩	٢٠ ٧٠٠	فنلندا
١ ٠٠٠	١ ٠٠٠	قبرص
١ ٥٠٠	١ ٥٠٠	كندا
٥٨ ٠٠٠	٥٠ ٠٠٠	مالطة
١٠ ١٩٣	١٠ ٠٠٠	ميانمار
٣ ٧٣٢	٤ ٤٠٠	النرويج
١٠ ٠٠٠	١٠ ٠٠٠	نيجيريا
٥ ٠٠٠	٥ ٠٠٠	نيوزيلندا
٥٧٢ ٣٩٥	٥٤٢ ٩٠٠	الهند
اليونان
المجموع الفرعي
١٠ ٤٦٧	٥ ٠٠٠	التبرعات الخاصة
٥٠ ٠٠٠	٥٠ ٠٠٠	المعهد الكندي للسلم والأمن الدوليين
٦٠ ٤٦٧	٥٥ ٠٠٠	مؤسسة فورد
المجموع الفرعي
-	١٦٧ ٦٠٠	ثانيا - العملات غير القابلة للتحويل
٥٥ ٥٠٠	٥٧ ٦٠٠	اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية
٥٥ ٥٠٠	٢٢٥ ٢٠٠	الصين
١٨٨ ٣٦٢	٨٢٣ ٦٠٠	المجموع
المجموع الكلي (أولا + ثانيا)

(أ) حسب التقديرات المقدمة في حزيران/يونيه ١٩٩١ والواردة في الوثيقة A/46/334 .

(ب) المتحصلات السنوية في ٢٥ أيلول/سبتمبر ١٩٩٢ .

المرفق الثاني

تقديرات نفقات عام ١٩٩٢

<u>التقديرات المنقحة*</u> بـآلاف دولارات الولايات المتحدة	<u>التقديرات الأولية</u> بـآلاف دولارات الولايات المتحدة	<u>الاحتياجات من الموارد</u>
ألف - <u>التكاليف البرنامجية والإدارية المباشرة</u>
١,٢	٢٥,٧	المساعدة المؤقتة للاجتماعات
٤٣,١	-	اتعاب وسفر الخبراء الاستشاريين
٢٣٩,٨	٣٢٨,٨	أفرقة الخبراء المخصصة
٤٦٩,٥	٤٦٧,٤	المرتبات وتكاليف الموظفين ذات الصلة
١٥٧,٣	١٦٩,٧	عقود الخدمات الشخصية
٣٠,٠	٣٠,٣	برنامج الزمالات (رواتب)
٥٩,٨	١٠٦,٩	السفر الرسمي للموظفين
٨,٠	٨,٠	سفر الحاصلين على زمالات
١٠,٠	١٠,٠	الطباعة والتجليد الخارجيان
٢٦,٤	٤,٥	استئجار المعدات وصيانتها
٧,٩	٣,٣	اللوازم والمواد
-	-	اقتناء معدات المكاتب
-	٢٨,٠	مصرفات التشغيل العامة
<u>١٠٥٣,٠</u>	<u>١٠١٨٢,٦</u>	المجموع

* تشمل مبلغ ٥٥ ٥٠٠ دولار بعملة غير قابلة للتحويل (يوان رمينبي صيني) يرد تحليله على النحو التالي : ٢٤ ٠٠٠ دولار تحت بند أفرقة الخبراء المخصصة ؛ و ٣ ٤٠٠ تحت بند سفر الموظفين ؛ و ٢٢ ١٠٠ تحت بند استئجار المعدات وصيانتها ؛ و ٤ ٦٠٠ تحت بند اللوازم والمواد فيما يتعلق بالمؤتمر الإقليمي في بكين .

المرفق الثاني (تابع)

التقديرات لمنقحة*
بـآلاف دولارات
لولايات المتحدة

التقديرات الأولية
بـآلاف دولارات
لولايات المتحدة

الاحتياجات من الموارد

باء - تكاليف دعم البرامج (٥ في المائة من مجموع ألف ناقصا الإعانة المقدمة من الأمم المتحدة والنفقات بالعملات غير القابلة للتحويل)
٣٨,٩	٣٢,١
<u>مجموع النفقات التقديرية</u> (ألف + باء)
١٠٩١,٩	١ ٢١٤,٧
جيم - <u>الاحتياطي النقدي التشغيلي</u> (١٥ في المائة من مجموع ألف وباء ناقصا الإعانة المقدمة من الأمم المتحدة والنفقات بالعملات غير القابلة للتحويل)
١٢٢,٥	١٤٩,٢
١ ٢١٤,٤	١ ٣٦٣,٩	المجموع الكلي ألف + باء + جيم
====	====

المرفق الثالث

التبرعات المعقودة عام ١٩٩٢

التكاليف الإدارية بآلاف الدولارات	التكاليف المباشرة بآلاف الدولارات	مجموع مبلغ التبرع المعقود بآلاف الدولارات	الجهة المانحة
<u>ألف - العملة القابلة للتحويل</u>
٤,٥	١٦,٧	١١,٢	١ - المعهد الكندي للسلم والأمن الدوليين
٦,٨	٧,٦	١٤,٤	٢ - فنلندا
٢,٢	٤٧,٧	٥٠,٠	٣ - مؤسسة فورد
٠,٠	١١,٠	١١,٠	٤ - ألمانيا
١٩,٠	٣١,٠	٥٠,٠	٥ - النرويج
١٠,٢	١٤,٨	٢٥,٠	٦ - السويد
٠,٠	٧٢,٨	٧٢,٨	٧ - معهد سويسرا
<u>٤٧,٨</u>	<u>١٤٧,٦</u>	<u>١٨٥,٤</u>
<u>باء - العملة غير القابلة للتحويل</u>
٥,٢	٥٠,٢	٥٥,٥	١ - الصين
<u>٤٨,١</u>	<u>١٩٢,٨</u>	<u>٢٤٠,٩</u>	مجموع ألف + باء
(٨٧٠)	(٨٨٠)	(٨١٠٠)

- * المجموع المتوقع للتبرعات المعقودة في عام ١٩٩٢ .
- (أ) لمشروع "تدابير بناء الثقة لأغراض الأمن البحري" .
- (ب) برنامج زمالات معهد الأمم المتحدة لبحوث نزع السلاح .
- (ج) مؤتمر معاهد البحوث في آسيا والمحيط الهادئ .
- (د) لمشروع "النهج الإقليمية لنزع السلاح . وللأمن والاستقرار" .

المرفق الرابع

التبرعات المعقودة عام ١٩٩٣
(جميع العملات القابلة للتحويل)

<u>التكاليف الإدارية</u>	<u>التكاليف المباشرة</u>	<u>مجموع مبلغ التبرع المعقود</u>	<u>الجهة المانحة</u>
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)
١٠,٢	(١)٦٣,٨	٧٤,٠	١ - مؤسسة فورد
,٠	(ب)١,٥	١,٥	٢ - ميانمار
١٢,٠	(ج)٣٨,٠	٥٠,٠	٣ - النرويج
١٧,٦	(د)١٢,٤	٣٠,٠	٤ - معهد الولايات المتحدة للسلم
<u>٣٩,٨</u>	<u>١١٥,٧</u>	<u>١٥٥,٥</u>	المجموع
(٤٢٥,٦)	(٨٧٤,٤)	(١٠٠)

- (أ) مؤتمر معاهد البحوث في الشرق الأوسط .
(ب) لمشروع البحوث المتعلقة بـ "أمن الدول الصغيرة" .
(ج) لبرنامج زمالات معهد الأمم المتحدة لبحوث نزع السلاح .
(د) لمشروع البحوث المتعلقة بـ "الأمن الأوروبي في التسعينات : تحديات وآفاق جديدة" .